

**METODE PEMBELAJARAN MORFOLOGI BAHASA ARAB
DI PONDOK PESANTREN ASRAMA PELAJAR ISLAM
TEGALRANDU TEGALREJO MAGELANG**

TESIS

**Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
Mencapai Gelar *Magister Agama (MA)***

**Program Studi : Magister Studi Islam
Konsentrasi: Psikologi Pendidikan Islam**



Diajukan Oleh:

**Zaenul Habib, S.Ag
NPM: 20021010066**

Kepada

**PROGRAM PASCA SARJANA
MAGISTER STUDI ISLAM
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH YOGYAKARTA**

2004

Tesis

**METODE PEMBELAJARAN MORFOLOGI BAHASA ARAB
DI PONDOK PESANTREN TEGALRANDU
MAGELANG**

Yang disiapkan dan disusun
oleh:

Zaenul Habib, S.Ag
NPM. 20021010066

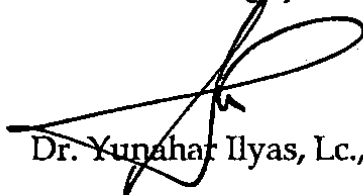
Telah dipertahankan di depan Dewan Penguji Tesis
Pada tanggal 29 Agustus 2004
Susunan Dewan Penguji Tesis

Ketua/Sekretaris



Dra. Siti Bahiroh, M.Si

Penguji



Dr. Yunahar Ilyas, Lc., M.Ag

Pembimbing I/Anggota Penguji



Dr. Siswanto Masruri, M.A.

Pembimbing II/Anggota Penguji



Drs. Abd. Madjid, M.Ag

Tesis ini diterima sebagai salah satu persyaratan
memperoleh gelar *Magister Agama* (M.A.)

Tanggal, 29 September 2004

Ketua Program Studi,

Dr. Siswanto Masruri, M.A.



PERNYATAAN KEASLIAN

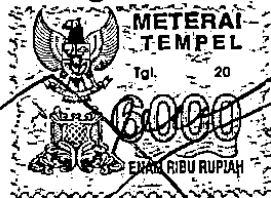
Yang bertandatangan dibawah ini:

Nama : Zaenul Habib,S.Ag
NPM : 20021010066
Program : Magister, Program Pascasarjana
Magister Studi Islam
Universitas Muhammadiyah Yogyakarta

Menyatakan bahwa TESIS ini secara keseluruhan adalah ASLI hasil penelitian saya kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Yogyakarta, 01 Juli 2004

Yang Menyatakan



Zaenul Habib,S.Ag

NPM: 20021010066

Dr.Siswanto Masruri,M.A.

Program Pascasarjana Magister Studi Islam

Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.....

NOTA DINAS

Lamp : 4 Eksemplar

Kepada Yth.

Hal : Penyerahan Tesis

Ketua Program Magister Studi Islam

Program Pascasarjana

Universitas Muhammadiyah Yogyakarta

Di Yogyakarta

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Setelah membaca, meneliti dan merevisi seperlunya, kami berpendapat bahwa tesis saudara Zaenul Habib,S.Ag. yang berjudul Metode Pembelajaran Morfologi Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Asrama Pelajar Islam Tegalrandu Magelang, telah dapat diujikan. Bersama ini kami kirimkan naskahnya untuk segera dapat diujikan dalam sidang ujian tesis.

Demikian, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Yogyakarta, Juli 2004

Pembimbing I



Dr.Siswanto Masruri,M.A.

Drs.Abd. Madjid,M.Ag.

Program Pascasarjana Magister Studi Islam

Universitas Muhammadiyah Yogyakarta

NOTA DINAS

Lamp : 4 eksemplar

Kepada Yth.

Hai : Penyerahan Tesis

Ketua Program Magister Studi Islam

Program Pascasarjana

Universitas Muhammadiyah Yogyakarta

Di Yogyakarta

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Setelah membaca, meneliti dan merevisi seperlunya, kami berpendapat bahwa tesis saudara Zaenul Habib,S.Ag. yang berjudul Metode Pembelajaran Morfologi Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Asrama Pelajar Islam Tegalrandu Magelang, telah dapat diujikan. Bersama ini kami kirimkan naskahnya untuk segera dapat diujikan dalam sidang ujian tesis.

Demikian, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Yogyakarta, Juli 2004

Pembimbing II



Drs.Abd. Madjid,M.Ag

ABSTARCT

The morphology of Arabic language represents one of the fundamental elements in Arabic language. Its intention is to study and comprehend the Arabic text either classical or modern. Those who are not Arabian must master the morphology of Arabic language. The writer is convices that to be skillfull at Arabic language, both passively and actively, one who non Arabian has beforhand to study the Arabic language in order not to incorrectly read, comprehend, and translating the content of Arabic text. While the morphology of Arabic language represents the prior key to be studied before learning other Arabic language aspects, like syntax, *balagah* and others.

In this research, the writer makes the Islamic Boarding School of Tegalrandu Magelang which applies morphology of language as curriculum which obliged to be followed by all *santri* as the object of study. While the solution in this Thesis generally contains four problems to be studied, they are the teaching Arabic, problem of Arabic teaching and advantages of morphological teaching, methods teaching of Arabic language and methods of teaching morphology of Arabic language. To apply the correct methods of teaching of Arabic language morphology in Islamic Boarding School Teegalrandu Magelang , the following techniques are needed;

1. Multiply the conjugation practices either through oral / memorizing or also writing.
2. Teacher / *kyai* prepares the examples of *tasrif* to be taught using aasily understood / accepted language.
3. Teacher / *kyai* writes the examples on the blackboard.

In addition, morphology represents one of the important aspects in Arabic language which must to be matered beforhand at the elementary level that is as a means of comprehending, deepening and mastering Arabic books, both classical and modern. While the position and function of Arabic language morphology in teaching the language of Arab is to assist and siplify the teaching of certain subjects such as *mutala'ah*, *qira'ah*, *khat*, dictation and others.

The advantages of teaching the Arabic language morphology are:

1. Santri are accustomed to writing Arabic letters well and correctly.
2. Santri are accustomed to saying Arabic word morphology, at the sametime add Arabic vocabulary.
3. Advantageous fo both parties, either the santri ar tne teacher.

Problems which are often faced in teaching the morphology of language of Arab in Islamic Boarding School of Tegalrandu Magelang are as follows:

1. Santri weakness in differentiating canjugation forms and its characteristics.
2. Student weakness in applying multivarious conjugation forms of manner to become the new sentence formation.

ABSTRAKSI

Morfologi bahasa Arab (Ilmu *Ṣaraf*) merupakan salah satu unsur pokok dalam bahasa Arab. Maksudnya, untuk mempelajari dan memahami teks-teks yang berbahasa Arab, baik klasik maupun modern orang yang bukan Arab mutlak menguasai morfologi bahasa Arab, karena ilmu tersebut sangat membantu dalam pemahaman arti dan perubahan kata dalam bahasa Arab. Disini penulis berkeyakinan bahwa untuk mahir bahasa Arab, baik secara pasif ataupun aktif, orang yang bukan Arab harus terlebih dahulu mempelajari morfologi bahasa Arab agar tidak keliru dalam membaca, memahami dan menerjemahkan isi teks Arab. Sedangkan morfologi bahasa Arab merupakan kunci awal untuk dipelajari sebelum belajar aspek-aspek bahasa Arab yang lain, seperti sintaksis, *balagh* dan lain-lainnya.

Sedangkan pembahasan dalam Tesis ini secara garis besar memuat empat permasalahan pokok yang akan dikaji, yaitu : pengertian bahasa Arab dan morfologi bahasa Arab, metodologi pengajaran bahasa Arab dan morfologi bahasa Arab, problematika pengajaran morfologi bahasa Arab dan kelebihan pengajaran morfologi bahasa Arab.

Penerapan metode yang tepat dalam pengajaran morfologi bahasa Arab di Pondok Pesantren Asrama Pelajar Islam Tegalrandu Magelang, diperlukan teknik-teknik sebagai berikut:

1. Memperbanyak latihan men-*tasrif*, baik secara lisan/hafalan maupun tulisan.
2. Guru/kyai menyiapkan contoh-contoh *tasrif-an* yang akan diajarkan dengan bahasa yang mudah diterima oleh santri.
3. Guru/kyai menyuruh santri untuk membuat contoh-contoh dalam bentuk kalimat sendiri.

Sedangkan posisi dan fungsi morfologi bahasa Arab dalam pengajaran bahasa Arab adalah untuk membantu dan mempermudah dalam mata pelajaran tertentu, seperti *muṭala'ah*, *qira'ah*, *khat*, *imla'* dan *Nahwu*. Keunggulan pengajaran morfologi bahasa Arab antara lain sebagai berikut:

1. Santri terbiasa menulis huruf Arab dengan baik dan benar.
2. Santri terbiasa mengucapkan kata-kata Arab dengan fasih dan benar.
3. Santri dapat mengenal perubahan bentuk-bentuk kata Arab sekaligus menambah perbendaharaan kata Arab yang tidak sedikit jumlahnya dengan cara yang tepat dan ringkas.

Problematika yang sering dihadapi dalam pengajaran morfologi bahasa Arab di Pondok Pesantren Asrama Pelajar Islam Tegalrandu adalah sebagai berikut:

- a. Kelemahan santri dalam membedakan bentuk *tasrif* dan ciri-cirinya.
- b. Kelemahan santri dalam menerapkan bentuk-bentuk *tasrif* yang beraneka ragam menjadi susunan kalimat yang baru.

KATA PENGANTAR

Syukur Alhamdulillah, penulis panjatkan kehadiran Allah SWT., Tuhan seru sekalian alam, atas segala Petunjuk dan Karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan Tesis yang berjudul "Metodologi Pengajaran Morfologi Bahasa Arab di Pondok Pesantren Asrama Pelajar Islam Tegalrandu Magelang, (Kajian Deskriptif Analitis). Şalawat dan Salam semoga tetap tercurahkan keharibaan Baginda Nabi Muhammad SAW, Nabi dan Rasul akhir zaman.

Penulis menyadari bahwa selama penyusunan Tesis ini telah banyak mendapat bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu dalam kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Dr.Khoiruddin Bashori, selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
2. Dr.Siswanto Masruri,M.A. selaku Ketua Program Pascasarjana Magister Studi Islam Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, sekaligus Pembimbing I, yang dengan tulus ikhlas menasehati dan membimbing serta mengarahkan kepada penulis selama penyusunan Tesis ini.
3. Drs.Abd. Madjid,M.Ag. selaku Pembimbing II, yang dengan penuh ketelitian dan kesabaran membimbing penulis sehingga Tesis ini terwujud.
4. Para guru besar dan dosen Magister Studi Islam Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

5. Istriku tersayang Puji Astuti, SE yang dengan setia dan sabar mendampingi serta memberikan motivasi kepada penulis selama penyusunan Tesis ini dari awal hingga akhir.
6. Anakku Wildan Chilmi Achmada yang selalu berdoa dan memeberikan semangat demi selesai penyusunan Tesisi ini.
7. Kyai Mohammad Minarul Huda, pengasuh Pondok Pesantren Asrama Pelajar Islam Tegalrandu Tegalrejo Magelang, beserta keluarga besar pondok, yang telah memberikan ijin kepada penulis untuk mengadakan penelitian di lembaga pendidikan yang beliau pimpin.
8. Segenap pengelola perpustakaan Universitas Muhammadiyah Yogyakarta dan perpustakaan Program Pascasarjana Magister Studi Islam Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
9. Pihak-pihak yang tidak mungkin dapat penulis sebutkan satu persatu.

Harapan penuhiis semoga apa yang telah kita kerjakan sampai tersusunnya Tesis ini mendapat balasan dari Allah SWT. Akhir kata penulis berharap agar Tesis ini dapat bermanfaat bagi semua pihak, Ammien.

Yogyakarta, Juli 2004

Penulis

Pedoman Transliterasi Arab Indonesia

(Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri
Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia,
Tertanggal 22 Januari 1998)

Huruf Arab	Nama	Huruf latin	Keterangan
ا	Alif	-	Tidak dilambangkan
ب	ba'	B	-
ت	ta'	T	-
ث	Sa	S	S dengan titik di atasnya
ج	Jim	J	-
ح	Ha'		H dengan titik dibawahnya
خ	Kha'	Kh	-
د	Dal	d	-
ذ	Zal	z	Z dengan titik di atasnya
ر	ra'	r	-
ز	Zai	z	-
س	Sin	s	-
ش	Syin	sy	-
ص	Sad	ş	S dengan titik dibawahnya
ض	Dad	d	D dengan titik dibawahnya
ط	ta'	ţ	T dengan titik dibawahnya
ظ	Za	z	Z dengan titik dibawahnya
ع	'ain	'	' (koma) terbalik
غ	Gain	g	-
ف	fa'	f	-

ق	Qaf	q	-
ك	Kaf	k	-
ل	Lam	l	-
م	Mim	m	-
ن	Nun	n	-
و	Wawu	w	-
هـ	Ha'	h	-
ء	hamzah	'	' (apostrof), tetapi lambang ini tidak digunakan untuk hamzah diawal kata
ي	Ya'	y	-

DAFTAR ISI

BAB I PENDAHULUAN

A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	6
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian	6
D. Metode Penelitian	8
E. Kajian Pustaka	9
F. Sistematika Pembahasan	11

BAB II LANDASAN TEORI

A. Pengertian Bahasa Arab	13
B. Varietas Bahasa Arab	16
C. Morfologi Bahasa Arab	17
D. Fungsi dan Peranan Bahasa Arab	20
E. Pengajaran Bahasa Arab di Pondok Tegalrandu	23

BAB III PROFIL PONDOK PESANTREN ASRAMA PELAJAR ISLAM TEGALRANDU MAGELANG.

A. Sejarah Berdirinya Pondok Pesantren	34
B. Fungsi Pondok Pesantren	37
C. Tujuan Pondok Pesantren	40
D. Visi dan Misi Pondok Pesantren	43

BAB IV. METODE PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

A. Macam Metode Pembelajaran Bahasa Arab	46
B. Metode Pembelajaran Yang Inovatif	58
C. Metode Pembelajaran Morfologi Bahasa Arab	61
D. Kelebihan Pengajaran Morfologi Bahasa Arab	67
E. Analisis Metode Pembelajaran Morfologi Bahasa Arab ...	70

BAB V PENUTUP

A. Kesimpulan	76
B. Penutup	78

Lampiran-lampiran

Lampiran 1 Surat Keterangan dari Pondok Pesantren

Lampiran 2 Foto-foto dokumentasi penelitian